

Третя Міжнародна конференція «Кажани Карпатського регіону» (передмова редактора)

Цикл наукових конференцій «Кажани Карпатського регіону» започатковано 1996 року зустріччю в Кракові, проведеною за ініціативою Центру Хіроптерологічної інформації, що діє при Інституті систематики тварин Польської Академії наук, та його голови проф. *Броніслава Волошина*.

Попередня (II) зустріч відбулася 1998 року в Словаччині дякуючи Словацькій групі з охорони кажанів та її лідеру *Марцела Уґріна*.

Зустріч у Рахові ініційовано Українським центром з охорони кажанів і проведено дякуючи великій організаційній роботі всього колективу Карпатського біосферного заповідника, а надто директора *Федора Гамора* та співробітника *Василя Покиньчереда*.

Співорганізаторами Рахівської зустрічі стали: Ужгородський державний університет, Інститут екології Карпат НАН України, Українська теріологічна школа, Екоцентр «Дельта», Екологічний клуб «Карпати». Конференція проходила на центральній садибі Карпатського біосферного заповідника, розташованій у місті Рахові Закарпатської обл. України, протягом трьох днів — від 8 до 12 вересня 2000 року.

Це видання було підготовлене у двох версіях: 1) як препринт з програмою конференції та тезами доповідей її учасників (близько 40 сторінок і стільки ж примірників), розданих учасникам зустрічі і поширених в бібліотеках установ-організаторів; 2) як збірник наукових публікацій, впорядкованих за підсумками конференції протягом наступного року як повновагоме електронне видання. Конференція стала потужним поштовхом для подальшої активації хіроптерологічних досліджень у Карпатському регіоні та в Україні. Дякую всім авторам та редколегії цього збірника за активну участь у його підготовці.



Логотип Рахівської конференції.

Logo of the Rakhiv conference.

Ігор Загороднюк

The Third International Conference "Bats of the Carpathian Region" (editor's foreword)

The series of conferences "Bats of the Carpathian Region" was established in 1996 in Krakow by the Chiropterological Information Centre and its head Prof. *Bronislaw Woloszyn*. The previous (second) meeting was held in 1998 in Slovakia thanks to the Slovak Bat Protection Group and its head Dr. *Marcel Uhrin*.

The meeting in Rakhiv was initiated by the Ukrainian Centre for Bat Protection and organised by the whole staff of the Carpathian Biosphere Reserve, particularly by director Dr. *Fedir Hamor* and research fellow *Vasyl Pokynchereda*. Co-organisers of the Conference were Uzhhorod State University, Institute of Ecology of the Carpathians NAS of Ukraine, Ukrainian Theriological School, Ecocentre "Delta", Ecoclub "Carpathians".

The conference was held the Central Office of the Carpathian Biosphere Reserve located in Rakhiv city, Zakarpattia Oblast, Ukraine during 3 days from 8 to 12 September 2000.

This issue was prepared in two versions: 1) a preprint with the conference program and abstracts of the participants' reports (about 40 pages and the same number of copies), distributed among the participants of the meeting and libraries of organising institutions; 2) a collection of scientific publications compiled by the results of the conference in the following year as a fully fledged electronic publication. The conference was a powerful impetus for further revitalisation of chiropterological research in the Carpathian region and Ukraine. Thanks all of the authors and members of the editorial board for their active participation on the preparation of this edition.

Igor Zagorodniuk



Учасники: Пітер
Ліна, Андрій-Тарас
Башта, Василь
Покинчереда, Ігор
Загороднюк.

Participants: Peter
Lina, Andriy-Taras
Bashta, Vasyl Pokyn-
chereda, Igor Zago-
rodniuk.